

## МЕХАНИЧЕСКИЕ ЧАСЫ СО СПЕЦИАЛЬНОЙ ФУНКЦИЕЙ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали наше изделие! Для длительного и эффективного пользования изделием прочитайте данную инструкцию и ознакомьтесь с условиями гарантии.

Сохраните эту инструкцию для использования в дальнейшем.

### ◆ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Строго соблюдайте приведенные ниже инструкции для предотвращения любого ущерба здоровью и повреждения Вашего имущества и имущества других лиц.



... Данный символ означает **возможность летального исхода или серьезных травм в случае**, если данный продукт будет использоваться любым способом, отличным от приведенных инструкций.



... Данный символ означает **возможность серьезных травм или материального ущерба только в том случае**, если данный продукт будет использоваться любым иным способом, отличным от приведенных инструкций.

### ◆ Технические характеристики

- (1) Данные часы оснащены механизмом автоматического завода, поэтому их нельзя завести вручную.
- (2) Ударостойкие подшипники для защиты балансира с волосковой пружинкой от ударов.
- (3) Функции: часовая/минутная/секундная стрелки
- (4) Частота колебаний: 21600 колебаний/1 час

- (5) Суточная точность хода (опережение/отставание): от +25 до -15 секунд (46М: от +10 до -15 секунд)
- (6) Система привода: завод пружины (автоматический завод)
- (7) Продолжительность хода: более 40 часов

Заявленная суточная точность хода обеспечивается при соблюдении следующих условий:

- \* После 24 часов пребывания в условиях комнатной температуры, с полностью заведенной пружиной и циферблатом, обращенным вверх.
- \* Технические особенности часов с автоматическим ходом могут стать причиной отклонения суточной точности хода от заявленного значения; на это влияют следующие факторы:  
продолжительность ежедневного ношения часов, положение часов, движения вашей руки и условия завода пружины.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с модернизацией изделия.

Cal	Количество камней	Индикатор даты	Кнопка	День недели	Индикатор запаса хода	Время	24-часовая стрелка	Примечания
46B (ET)	21	○	—	○ (Стрелочная индикация)	—	—	○	—
46C (ES)	21	○	—	○ (Стрелочная индикация)	—	—	—	—
46E (EV)	21	○	—	○ (Широкий)	—	—	—	—
46P (FE)	21	○	—	—	—	—	○	Двойное время (с вращающимся кольцом)
46G (EX)	21	○	○ (Дата)	—	○	—	—	—
46N (FD)	21	○	—	—	○	—	—	—
46M (FC)	21	○	—	—	○	—	—	Высокая точность 46N
46H (EY)	23	○ (Стрелочная индикация)	—	—	○	○	—	—
46J (EZ)	23	○ (Стрелочная индикация)	—	—	○	—	—	—
46K (FA)	21	○ (Стрелочная индикация)	—	—	○	○	—	—
46S (FH)	23	—	—	—	○	—	—	—
46U (FM)	21	○ (Стрелочная индикация)	—	—	○	—	—	—
46R (FT)	21	—	—	—	○	—	—	—
46V (FN)	21	○	○(День недели, AM/PM)	○ (Широкий + тип AM/PM)	—	—	—	—
46W (FP)	21	○	○ (День недели)	○(Тип индикации - точка или стрелка)	—	—	—	—

## ◆ Перед началом эксплуатации

### [Механизм автоматического завода]

- (1) Данные часы - механические, они оснащены функцией автоматического завода.
- (2) При ношении часов на запястье пружина заводится от естественных движений руки.



- (3) Если часы остановились, встряхните их не менее десяти раз, чтобы запустить секундную стрелку. После того, как стрелка будет запущена, установите дату и время (всемирное время).
- (4) С полным заводом часы будут идти приблизительно 40 часов. Если часы заведены недостаточно, точность хода может отличаться от заявленной. Для обеспечения точности хода часы рекомендуется носить не менее 8 часов в день.

### [Модели с завинчивающейся головкой]

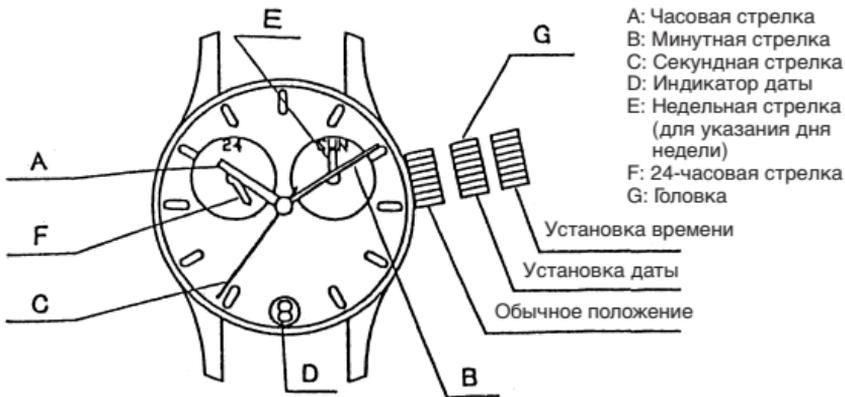
В некоторых моделях Вы не сможете вытянуть головку, не выкрутив ее (модели с завинчивающейся головкой).

Для эксплуатации часов данного типа:

- \* Перед установкой даты и времени (всемирное время) поверните головку против часовой стрелки, чтобы разблокировать винт.
- \* Установив дату и время (всемирное время), нажмите на головку и поверните ее по часовой стрелке до упора, чтобы заблокировать винт.

### [46B]

#### [Названия и назначение компонентов]



Положение головки, индикатора даты и других компонентов у разных моделей может отличаться.

## [Установка времени и дней недели]

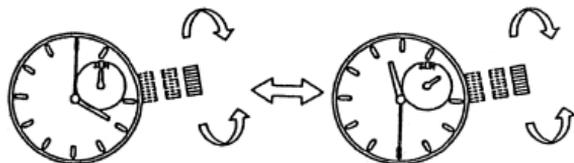
Сначала установите день недели, поворачивая часовую и минутную стрелки, поскольку данные часы не имеют механизма корректировки дня недели.

- 1 Вытяните головку до второго щелчка. (Секундная стрелка не остановится.)



- 2 Сначала поверните головку и установите день недели.

Поворачивайте головку по часовой стрелке до тех пор, пока стрелка не будет указывать на день недели.



- \* Поворачивайте головку против часовой стрелки и установите стрелки примерно на 11:30 вечера. (В это время день недели не изменяется.)

Поверните по часовой стрелке

- \* Вновь поворачивайте головку по часовой стрелке до тех пор, пока стрелка не будет указывать на следующий день недели.



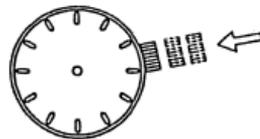
Повторите данную операцию и установите день недели.

- 3 Для установки времени поворачивайте головку по часовой стрелке.

- \* Поскольку часы оснащены календарем, убедитесь, что установлено правильное время суток: a.m. (до полудня) или p.m. (после полудня).

Дата меняется в [двенадцать часов ночи].

Также с помощью 24-часовой стрелки Вы можете проверить утреннее (a.m.) и вечернее (p.m.) время.



- \* При установке времени сначала переведите стрелку немного назад по сравнению с фактическим временем, затем переведите ее вперед до значения фактического времени.
- ④ Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.

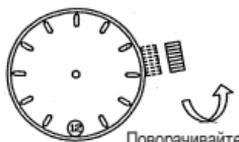
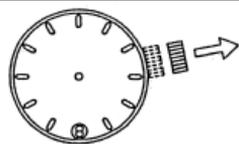
### [Установка даты]



#### **Внимание!**

Не рекомендуется корректировать дату в промежутке от 09:00 вечера до 2:00 ночи, поскольку в это время меняется дата. При установке даты в этот промежуток времени она может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. При установке даты обязательно переведите часовую и минутную стрелку на другой промежуток времени.

- ① Вытяните головку до первого щелчка.
- \* На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.
- ② Поворачивайте головку против часовой стрелки, пока не будет установлена текущая дата.
- ③ Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.



Поворачивайте против часовой стрелки



Коррекция даты в конце месяца:  
Если в месяце 30 дней или меньше, необходимо корректировать дату. Установите дату на [1-е число] следующего месяца.

### [24-часовая стрелка]

Эта стрелка движется вместе с часовой стрелкой и не может быть отрегулирована отдельно от нее.

## [46C]

### [Установка времени и дней недели]

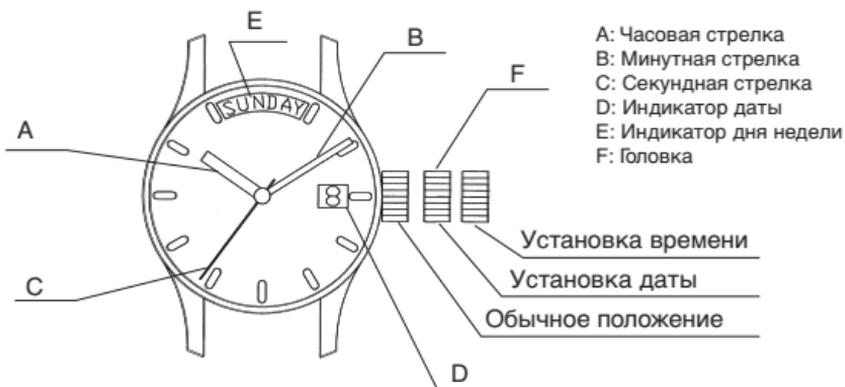
См. "[46B]" на стр. 155.

### [Установка даты]

См. "[46B]".

## [46E]

### [Названия и назначение компонентов]



Положение головки, индикатора даты и других компонентов у разных моделей может отличаться.

## [Установка времени и дней недели]

Сначала установите день недели, поворачивая часовую и минутную стрелки, поскольку данные часы не имеют механизма коррективы дня недели.

① Вытяните головку до второго щелчка. (Секундная стрелка не остановится.)

② Сначала поверните головку и установите день недели.

Поворачивайте головку по часовой стрелке до тех пор, пока стрелка не будет указывать на день недели.

Если индикатор дня недели остановился между двумя днями, поворачивайте головку до тех пор, пока не отобразится нужный день недели.

\* Поворачивайте головку против часовой стрелки и установите стрелки примерно на 11:30 утра. (В это время день недели не возвращается.)

\* Вновь поворачивайте головку по часовой стрелке до тех пор, пока не отобразится следующий день недели.

Повторите данную операцию и установите день недели.

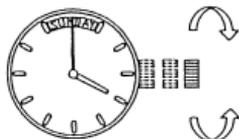
③ Для установки времени поворачивайте головку по часовой стрелке.

\* Поскольку часы оснащены календарем, убедитесь, что установлено правильное время суток: а.т. (до полудня) или р.т. (после полудня).

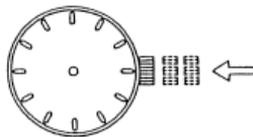
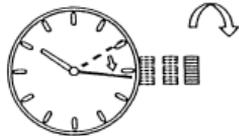
Дата меняется в [двенадцать часов ночи].

\* При установке времени сначала переведите стрелку немного назад по сравнению с фактическим временем, затем переведите ее вперед до значения фактического времени.

④ Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.



Поверните по часовой стрелке



## [Установка даты]



### Внимание!

Не рекомендуется корректировать дату в промежутке от 09:00 вечера до 2:00 ночи, поскольку в это время меняется дата. При установке даты в этот промежуток времени она может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. При установке даты обязательно переведите часовую и минутную стрелку на другой промежуток времени.

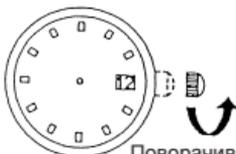
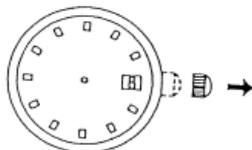
- 1 Вытяните головку до первого щелчка.

\* На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.

- 2 Поворачивайте головку против часовой стрелки, пока не будет установлена текущая дата.

- 3 Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.

Коррекция даты в конце месяца:  
Если в месяце 30 дней или меньше, необходимо корректировать дату. В данном случае установите дату на [1-е число] в первый день следующего месяца.



Поворачивайте против часовой стрелки



## [46P]

### [Названия и назначение компонентов]



Положение головки, индикатора даты и других компонентов у разных моделей может отличаться.

В некоторых моделях внутри корпуса часов может быть установлена вращающаяся пластина (которая поворачивается при вращении головки) вместо вращающегося кольца.

### [Установка времени]

- 1 Вытяните головку до второго щелчка. (Секундная стрелка не остановится.)
- 2 Для установки текущего времени поворачивайте головку по часовой стрелке.
  - \* Поскольку часы оснащены календарем, убедитесь, что установлено правильное время суток: a.m. (до полудня) или p.m. (после полудня). Дата меняется в [двенадцать часов ночи].
  - \* При установке времени сначала переведите стрелку немного назад по сравнению с фактическим временем, затем переведите ее вперед до значения фактического времени.
- 3 Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.



### [Установка даты]

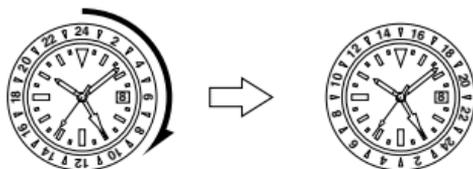
См. "[46E]" на стр. 159.

## ◆ Использование функции двойного времени

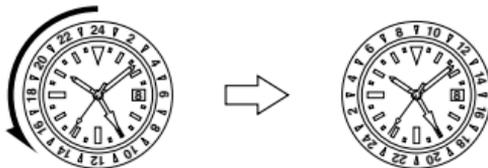
Вы можете видеть время для двух различных часовых поясов - одно для того города, в котором Вы находитесь, и другое время для любого другого города - с помощью вращающегося кольца и 24-часовой стрелки.

- ① Сначала убедитесь в том, что часы показывают правильное время.
- ② Узнайте разность во времени с городом, время которого Вы хотите знать. (См. Сравнительную таблицу стандартного времени.)
- ③ Если разница во времени является отрицательной величиной, поверните кольцо по часовой стрелке на соответствующее количество часов. Если разница во времени является положительной величиной, поверните кольцо против часовой стрелки на соответствующее количество часов.
- ④ Число на кольце, на которое указывает 24-часовая стрелка, показывает время в выбранном Вами городе.

**Пример:** Если Вы хотите узнать время в Лондоне, находясь в Японии, Вы должны знать, что в Лондоне на 9 часов меньше, чем в Японии. Поэтому поверните вращающееся кольцо по часовой стрелке на 9 часов. Часовая и минутная стрелки на часах показывают японское время. Число на кольце, на которое указывает 24-часовая стрелка - это время в Лондоне. (Японское время: 10:09 утра, лондонское время: 01:09 утра)

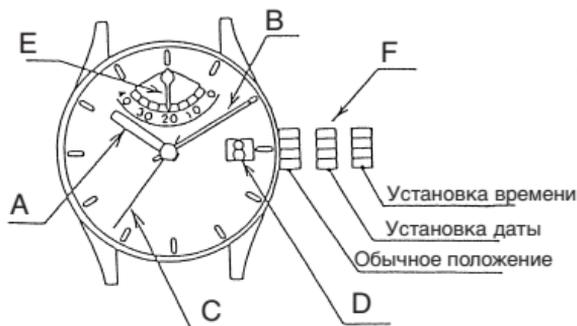


**Пример:** Если Вы хотите узнать время в Японии, находясь в Лондоне, Вы должны знать, что в Японии на 9 часов больше, чем в Лондоне. Поэтому поверните вращающееся кольцо против часовой стрелки на 9 часов. Часовая и минутная стрелки на часах показывают время в Лондоне. Число на кольце, на которое указывает 24-часовая стрелка - это время в Японии. (лондонское время: 10:09, японское время: 19:09).



## [46N, 46M]

### [Названия и назначение компонентов]



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка
- D: Индикатор даты
- E: Стрелка индикатора запаса хода
- F: Головка

Положение головки, индикатора даты, кнопки и стрелки индикатора запаса хода у разных моделей может отличаться.

### [Установка времени]

- ① Вытяните головку до второго щелчка. (Секундная стрелка не остановится.)
  - \* Секундная стрелка останавливается только на модели 46M. (Остановите секундную стрелку в положении 12 часов.)
- ② Для установки времени поворачивайте головку.
  - \* Поскольку часы оснащены календарем, убедитесь, что установлено правильное время суток: а.т. (до полудня) или р.т. (после полудня). Дата меняется в [двенадцать часов ночи].
  - \* При установке времени сначала переведите стрелку немного назад по сравнению с фактическим временем, затем переведите ее вперед до значения фактического времени.
- ③ Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.

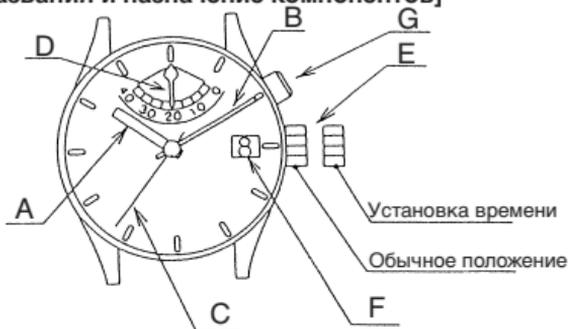


### [Установка даты]

См. "[46E]" на стр. 159.

## [46G]

### [Названия и назначение компонентов]



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка
- D: Стрелка индикатора запаса хода
- E: Головка
- F: Индикатор даты
- G: Кнопка

Положение головки, индикатора даты, кнопки, стрелки индикатора запаса хода и других компонентов у разных моделей может отличаться.

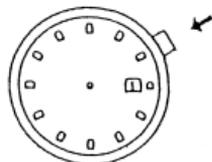
### [Установка времени и даты]



**Внимание!**

Не рекомендуется корректировать дату в промежутке от 09:00 вечера до 2:00 ночи, поскольку в это время меняется дата. При установке даты в этот промежуток времени она может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. При установке даты обязательно переведите часовую и минутную стрелку на другой промежуток времени.

- ① Нажмите кнопку и установите дату предыдущего дня.



- ② Вытяните головку. (Секундная стрелка не остановится.)



- ③ Поворачивайте головку по часовой стрелке, пока не будет установлена текущая дата. Затем поворачивайте стрелку и установите ее на текущее время.

\* Данные часы оснащены календарем. Обязательно установите либо утреннее (a.m.), либо вечернее (p.m.) время.

Дата меняется в [двенадцать часов ночи].

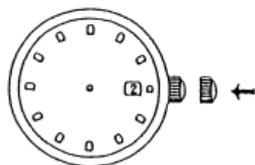
\* При установке времени сначала переведите стрелку немного назад по сравнению с фактическим временем, затем переведите ее вперед до значения фактического времени.

- ④ Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.

Коррекция даты в конце месяца:

Если в месяце 30 дней или меньше, необходимо корректировать дату. Установите дату на [1-ое число] в первый день следующего месяца.

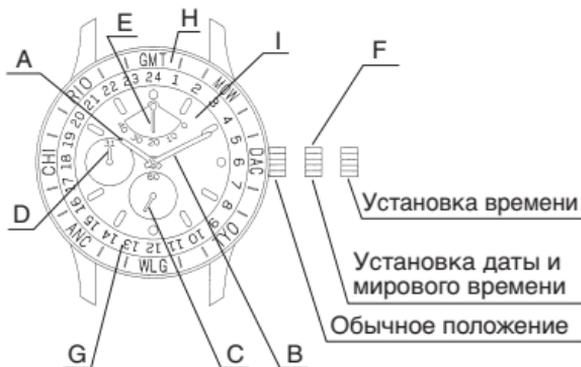
Поверните по часовой стрелке



## [46H, 46J, 46K]

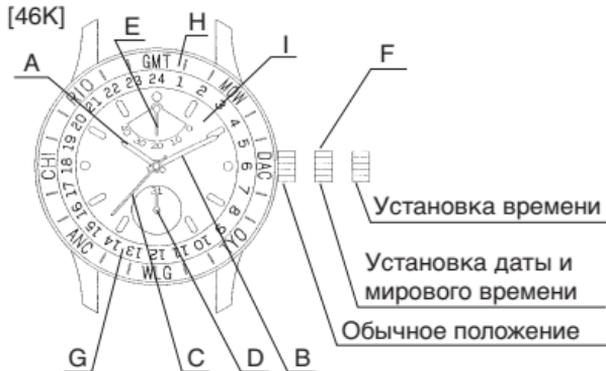
### [Названия и назначение компонентов]

[46H, 46J]



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка
- D: Стрелка даты
- E: Стрелка индикатора запаса хода
- F: Головка
- G: Вращающееся кольцо индикатора (Модель 46J не оснащена таким кольцом)
- H: Кольцо
- I: Циферблат

[46K]



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка
- D: Стрелка даты
- E: Стрелка индикатора запаса хода
- F: Головка
- G: Вращающееся кольцо индикатора
- H: Кольцо
- I: Циферблат

Обратите внимание, что некоторые модели оснащены индикатором времени на вращающемся кольце индикатора, в то время как другие модели оснащены индикатором названия города.

В зависимости от модели, на кольце или на циферблате указываются соответствующие названия городов для показаний времени на вращающемся кольце индикатора (или время для соответствующих городов).

### [Установка времени]

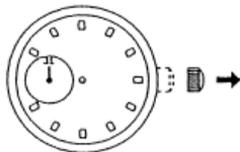
См. "[46P]" на стр. 160.

### [Установка календаря (даты)]

Не следует устанавливать дату в период времени с 8:00 вечера до 2:00 ночи, поскольку именно в этот период времени механизм часов изменяет индикатор календаря. При установке календаря в этот промежуток времени дата может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. Если Вы захотите установить дату в данный период времени, установите часовую стрелку в значение, не входящее в указанный период времени.

① Вытяните головку до первого щелчка.

\* На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.



- ② Поворачивайте головку против часовой стрелки, пока не будет установлена текущая дата.
- ③ Нажмите на головку, чтобы перевести ее в обычное положение.

Коррекция даты в конце месяца:  
 Если в месяце 30 дней или меньше, необходимо корректировать дату. Установите дату на [1-ое число] в первый день следующего месяца.



В модели 46K (FA) стрелка даты отличается от того, что показано на приведенном выше рисунке, и расположена на стороне 6 часов.

## ◆ Использование вращающегося кольца индикатора (функция мирового времени)

### [46H, 46K]

Если Вы повернете вращающееся кольцо индикатора и совместите названия городов с показаниями времени, Вы сможете сразу видеть значение времени в соответствующих городах.

- (1) Модели, в которых значения времени отображаются на вращающемся кольце
- ① Проверьте правильность времени на часах.

- ② Вытяните головку до первого щелчка.  
 \* На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.

- ③ Поверните головку по часовой стрелке и установите текущее время на вращающемся кольце индикатора для города, в котором Вы находитесь в настоящее время. (Вращающееся кольцо индикатора поворачивается против часовой стрелки с шагом по 30 минут.)



- ④ Утопите головку.

**Пример:** При использовании в Японии Установите текущее время для ТОКИО (TYO) на вращающемся кольце индикатора.

Если в Японии 8:30 вечера, установите ТОКИО (TYO) на вращающемся кольце индикатора между 20:00 и 21:00.

(2) Модели, в которых названия городов отображаются на вращающемся кольце индикатора

- ① Проверьте правильность времени на часах.
- ② Вытяните головку до первого щелчка.  
\* На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.
- ③ Поверните головку по часовой стрелке и установите текущее время для названия города, в котором Вы находитесь в настоящий момент, на вращающемся кольце индикатора. (Вращающееся кольцо индикатора поворачивается против часовой стрелки с шагом по 30 минут.)
- ④ Утопите головку.

Вращающееся  
кольцо индикатора



Поверните  
по часовой  
стрелке



**Пример:** При использовании в Японии Установите текущее время для ТОКИО (TYO) на вращающемся кольце индикатора. Если в Японии 02:00 дня, установите ТОКИО (TYO) на вращающемся кольце на 14:00.

## ◆ Сравнительная таблица стандартного времени

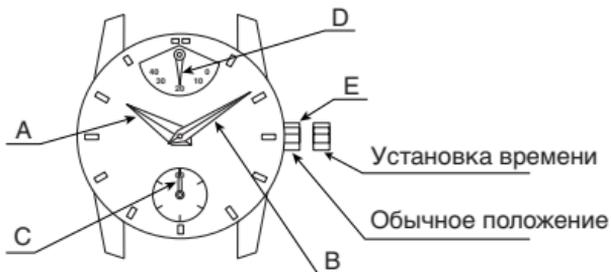
НАЗВАНИЯ ГОРОДОВ		Другие города	Разница во времени со средним временем по Гринвичу
GMT	Среднее время по Гринвичу	Лондон, Касабланка, Дакар	0
PARIS (PAR)	Париж	Рим, Амстердам, Триполи, Франкфурт, Берлин	+1
CAIRO (CIA)	Каир	Афины, Стамбул, Кейптаун	+2
MOSCOW (MOW)	Москва	Мекка, Найроби, Киев	+3
DUBAI (DXB)	Дубай		+4
KARACHI (KHI)	Карачи		+5
DHAKA (DAC)	Дакка	Ташкент	+6
BANGKOK (BKK)	Бангкок	Пномпень, Джакарта	+7
HONG KONG (HKG)	Гонконг	Сингапур, Пекин, Манила	+8
TOKYO (TYO)	Токио	Сеул, Пхеньян	+9
SYDNEY (SYD)	Сидней	Гоум, Хабаровск	+10
NOUMEA (NOU)	Нумеа (Новая Каледония)	Соломоновы Острова	+11
WELLINGTON(WLG)	Веллингтон	Окленд, острова Фиджи	+12
MIDWAY (MDY)	Мидуэй		-11
HONOLULU(HNL)	Гонолулу		-10
ANCHORAGE(ANC)	Анкоридж	Доусон (Канада)	-9
LOS ANGELES (LAX)	Лос-Анджелес	Сан-Франциско, Ванкувер	-8
DENVER (DEN)	Денвер	Эдмонтон (Канада)	-7
CHICAGO (CHI)	Чикаго	Мехико	-6
NEW YORK (NYC)	Нью-Йорк	Вашингтон, Монреаль	-5
CARACAS (CCS)	Каракас	Сантьяго (Чили)	-4
RIO DE JANEIRO(RIO)	Рио-де-Жанейро	Буэнос-Айрес	-3
		Кабо-Верде	-2
AZORES	Азорские острова		-1

\* В некоторых странах в целях энергосбережения используется летнее время. В некоторых случаях в интересах определенной страны разница во времени и летнее время могут изменяться.

\* Представлены названия крупных городов в различных странах мира. Некоторые технические характеристики нашей продукции могут быть изменены в связи с модернизацией изделия.

## [46S]

### [Названия и назначение компонентов]



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка (маленькая)
- D: Стрелка индикатора запаса хода
- E: Головка

Положение головки, стрелки индикатора запаса хода и/или секундной стрелки (маленькой), а также других компонентов в разных моделях отличается.

### [Установка времени]

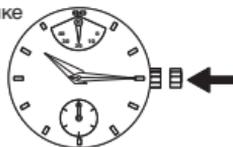
При установке времени сначала переведите стрелку немного назад по сравнению с фактическим временем, а затем переведите ее вперед в значение фактического времени.



- 1 Вытяните головку. (Секундная стрелка не остановится.)



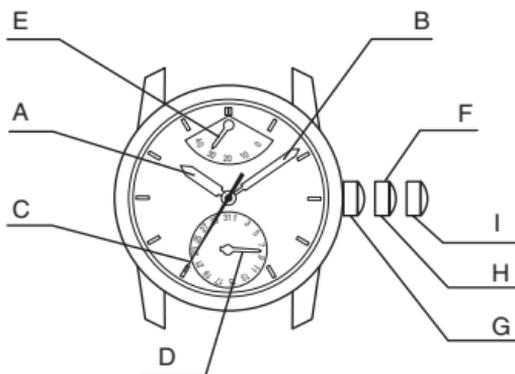
- 2 Поворачивайте головку по часовой стрелке, чтобы установить время.



- 3 Утопите головку.

## [46U]

### [Названия и назначение компонентов]



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка
- D: Стрелка даты
- E: Стрелка индикатора запаса хода
- F: Головка
- G: Обычное положение
- H: Установка даты и мирового времени
- I: Установка времени

Положение головки, стрелки индикатора запаса хода и/или секундной стрелки, а также других компонентов в различных моделях отличается.

### [Установка времени]

См. "[46P]" на стр. 160.

### [Установка даты]



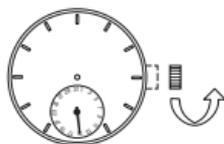
#### **Внимание!**

Не рекомендуется корректировать дату в промежутке от 10:00 вечера до 2:00 ночи, поскольку в это время меняется дата. При установке даты в этот промежуток времени она может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. При установке даты обязательно переведите часовую и минутную стрелку на другой промежуток времени.

- ① Вытяните головку до первого щелчка.  
\* На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.



- ② Поворачивайте головку против часовой стрелки, пока не будет установлена текущая дата.



- ③ Нажмите на головку, чтобы перевести ее в обычное положение.



Коррекция даты в конце месяца:  
Если в месяце 30 дней или меньше,  
необходимо корректировать дату.  
Установите дату на [1-ое число] в  
первый день следующего месяца.

## [46R]

### [Названия и назначение компонентов]



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка
- D: Стрелка индикатора запаса хода
- E: Головка

### [Установка времени]

См. "[46S]" на стр. 169.

## ◆ Индикатор запаса хода [46G, 46N, 46M, 46H, 46J, 46K, 46S, 46U, 46R]

Индикатор запаса хода показывает уровень завода часов, позволяя с одного взгляда оценить, сколько еще времени часы будут идти. Значение, которое указывает стрелка индикатора запаса хода, и есть оставшееся время.

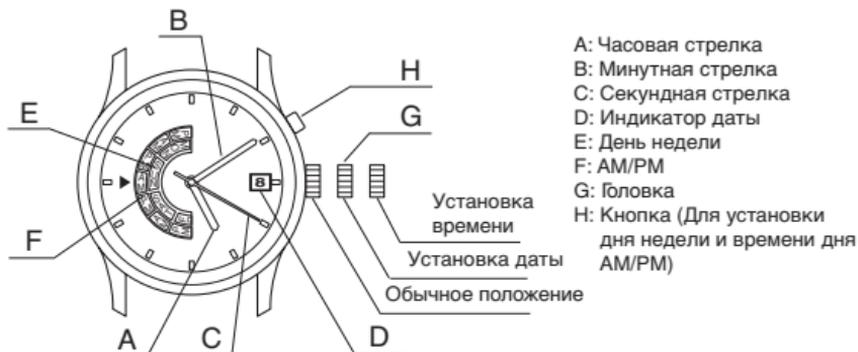
\* Оставшееся время указывается только приблизительно.

Показанное время может отличаться от действительного запаса хода. Данные часы с автоматическим заводом оснащены индикатором запаса хода. При ношении часов на запястье пружина будет автоматически заводиться от естественных движений руки. Стрелка запаса хода показывает на положение полного завода (40 часов). Уровень завода часов меняется в зависимости от интенсивности движений руки и продолжительности ношения часов, поэтому стрелка не всегда показывает на положение полного завода. Если снять часы с руки и не заводить их специально, стрелка запаса хода начнет постепенно перемещаться к нулю.



## [46V]

### [Названия и назначение компонентов]



- A: Часовая стрелка  
B: Минутная стрелка  
C: Секундная стрелка  
D: Индикатор даты  
E: День недели  
F: AM/PM  
G: Головка  
H: Кнопка (Для установки дня недели и времени дня AM/PM)

### [Установка времени]

См. "[46P]" на стр. 160.

### [Установка дня недели и времени дня AM/PM]



#### Внимание!

- \* Не рекомендуется корректировать дату или устанавливать время дня AM/PM в промежутке от 09:00 вечера до 2:00 ночи, поскольку в это время меняется дата. При установке даты или AM/PM в этот промежуток времени время дня AM/PM может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. При установке даты или времени дня AM/PM обязательно переведите часовую стрелку на другой промежуток времени.
- \* Не рекомендуется устанавливать день недели или AM/PM в промежутке между 10:30 утра и 1:30 дня, поскольку день недели и AM/PM изменятся в течение указанного промежутка времени. При установке дня недели или AM/PM в этот промежуток времени время дня AM/PM может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. При установке дня недели или времени дня AM/PM обязательно переведите часовую стрелку на другой промежуток времени.

Нажмите кнопку в положении два часа, чтобы установить время дня AM/PM и день недели.

- \* При установке времени убедитесь в том, что значение времени дня AM/PM установлено правильно.

## ◆ О дисплее AM/PM

Дисплей AM/PM переключается с AM на PM примерно в двенадцать часов дня, и с PM на AM примерно в 1:30 ночи. Дата сменяется в двенадцать часов ночи. Поэтому даже после смены даты на дисплее все еще будет отображаться “PM” с полуночи до 1:30 ночи.

Значения AM и PM переключаются синхронно с днем недели.

**Пример:** Изменение дисплея с SUN AM (Воскресенье, первая половина дня) на MON AM (Понедельник, первая половина дня)

- ① Чтобы сменить дисплей с SUN AM (Воскресенье, первая половина дня) на SUN PM (Воскресенье, вторая половина дня), нажмите кнопку.
- ② Еще раз нажмите кнопку, чтобы сменить значение SUN PM (Воскресенье, вторая половина дня) на MON AM (Понедельник, первая половина дня).



## ◆ Для типов часов с кнопкой, которую невозможно нажать пальцем (т.е. тип часов со “спрятанной кнопкой”)

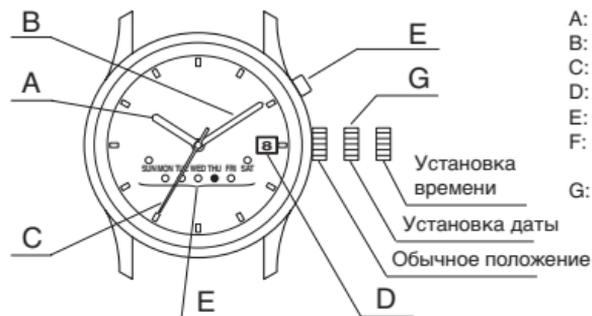
Можно установить день недели, нажав кнопку с помощью заостренного предмета, такого как прецизионная отвертка, пинцет или шпилька.

### [Установка даты]

См. “[46E]” на стр. 159.

## [46W]

### [Названия и назначение компонентов]



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка
- D: Индикатор даты
- E: День недели
- F: Кнопка (Для установки дня недели)
- G: Головка

### [Установка времени]

См. "[46P]" на стр. 160.

### [Установка дня недели]

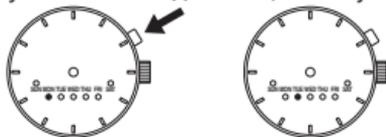


#### Внимание!

- \* Не рекомендуется корректировать день недели в промежутке от 09:00 вечера до 2:00 ночи, поскольку в это время меняется дата. При установке дня недели в этот промежуток времени день недели может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. При установке дня недели обязательно переведите часовую и минутную стрелку на другой промежуток времени.
- \* В некоторых моделях день недели отображается с помощью ● (точка) или ▲ (стрелка). При различных методах отображения методы функционирования остаются неизменными. Методы функционирования см. ниже.

#### (Индикация точкой)

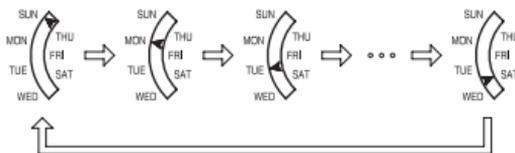
Нажмите кнопку в положении два часа, чтобы установить день недели.



## (Индикация стрелкой)



Нажмите кнопку в положении два часа, чтобы установить день недели.



### ◆ Для типов часов с кнопкой, которую невозможно нажать пальцем (т.е. тип часов со “спрятанной кнопкой”)

Можно установить день недели, нажав кнопку с помощью заостренного предмета, такого как прецизионная отвертка, пинцет или шпилька.

### [Установка даты]

См. “[46E]” на стр. 159.

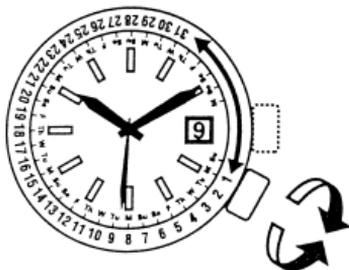
\* Расположение дней недели и местоположение окна в разных моделях отличается.

## ◆ Установка календаря с разбивкой по месяцам

Некоторые модели имеют функцию разбивки по месяцам.

Месячный календарь можно использовать, повернув головку в положение 4 часов, чтобы установить вращающееся кольцо внутри корпуса часов и совместить его с днем недели, указанным на циферблате. Поверните головку, чтобы совместить первый день месяца с соответствующим днем недели.

\* Устанавливая первый день месяца, обратите внимание на то, что дни недели в конце данного месяца не будут показаны, если последние числа месяца (31-е и т.д.) совмещены с сектором циферблата, на который не нанесены дни недели (сторона 3 - 4 часов).



## ◆ ОБРАЩЕНИЕ С ЧАСАМИ

### (1) Водонепроницаемость



#### Предупреждение

- ① Часы с функцией водонепроницаемости предназначены для повседневного использования (30 м) и их можно не снимать, умываясь и т.д. Однако их нельзя использовать под водой.
- ② Часы с усиленной водонепроницаемостью класса I предназначены для повседневного использования (50 м) и их можно не снимать, даже плавая и купаясь. Однако их нельзя использовать во время ныряния и подводного плавания.
- ③ Часы с усиленной водонепроницаемостью класса II предназначены для повседневного использования (100 м, 150 м или 200 м) и их можно не снимать даже при подводном плавании. Однако их нельзя использовать для подводного плавания с кислородным баллоном, во время ныряния с использованием гелия и т.д.

Условия эксплуатации		Воздействие небольших количеств воды (умывание, дождь и т.д.)	Водные виды спорта, такие как плавание и яхтенный спорт, рыбалка, сельскохозяйственные работы, мойка автомобиля и воздействие мощных потоков воды.	Подводное плавание (без использования кислородных баллонов)	Подводное плавание (с использованием кислородных баллонов)	Работа головки под водой и работа головки с каплями воды на ней
Водопроницаемые	Часы без маркировки WATER RESISTANT на задней крышке корпуса.	×	×	×	×	×
Водопроницаемые для повседневного использования	Часы с маркировкой WATER RESISTANT на задней крышке корпуса.	○	×	×	×	×
Усиленная водонепроницаемость класса I для повседневного использования	Часы с маркировкой 50M (5BAR) на задней крышке или на лицевой части циферблата и с маркировкой WATER RESISTANT на задней крышке корпуса часов.	○	○	×	×	×
Усиленная водонепроницаемость класса II для повседневного использования	Часы с маркировкой 100M (10BAR), 150M (15BAR), 200M (20BAR) на задней крышке или на лицевой части циферблата и с маркировкой WATER RESISTANT на задней крышке корпуса часов.	○	○	○	×	×

\* Рекомендуется использовать часы бережно, следуя приведенным выше инструкциям по эксплуатации. Перед началом использования проверьте наличие маркировки о водонепроницаемости на лицевой стороне циферблата или на задней крышке корпуса часов.

## (2) Удары

- 1 Занимаясь активными видами спорта, снимайте часы. Виды спорта с умеренной активностью (например, гольф) не оказывают отрицательного действия на часы.
- 2 Берегите часы от сильных ударов, таких как при падении на пол.



## (3) Воздействие магнитных полей

- 1 Запрещается подвергать часы воздействию сильных магнитных полей в течение длительного периода времени, поскольку компоненты часов могут намагнититься, что приведёт к нарушению работы часов. Соблюдайте осторожность.
- 2 При воздействии магнитного поля часы могут временно спешить или отставать. Точность показаний часов будет восстановлена, если устранить воздействие магнитного поля на часы. В таком случае повторно установите время.



## (4) Колебания

Часы могут потерять точность, если подвергнуть их сильным колебаниям, таким как поездка на мотоцикле, использование отбойного молотка, цепной пилы и т.д.



## (5) Температура

Часы могут идти неправильно и остановиться при температурах ниже или выше нормального диапазона (от 5°C до 35°C).

## (6) Химические вещества, газы и т.п.

При контакте с газами, ртутью, химическими веществами (разбавителями для краски, бензином, различными растворителями, моющими средствами, содержащими такие вещества, клеями, красками, лекарственными препаратами, парфюмерией, косметикой и пр.) и т.п. следует соблюдать особую осторожность. Эти вещества могут изменить цвет корпуса часов, браслета/ремешка и циферблата. Возможны также изменение цвета, деформация и повреждение полимерных компонентов.

## ◆ ЛЮМИНЕСЦЕНТНОЕ ПОКРЫТИЕ

В некоторых моделях используется Люминесцентное покрытие стрелок и циферблатов. Люминесцентное покрытие представляет собой безопасную светоотражающую краску, не содержащую радиоактивные материалы.

## ◆ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫЙ БРАСЛЕТ

В некоторых моделях используются кожаные и нейлоновые ремешки, подвергнутые специальной обработке для защиты от потоотделения и воздействия воды. Свойство водонепроницаемости данного браслета может быть потеряно в зависимости от периода и условий эксплуатации.